

LP5120M

Návod k obsluze

www.ilh.cz

Děkujeme Vám za zakoupení popisovače štítků LP5120M. Abyste mohli plně využít možnosti popisovače, přečtěte si prosím tento návod k obsluze.

Objednávky spotřebního materiálu, servis a technická podpora:

ILH s.r.o.

Střelice 825, 664 47 Střelice

Tel.: +420 547 217 300

E-mail: ilh@ilh.cz

www.ilh.cz

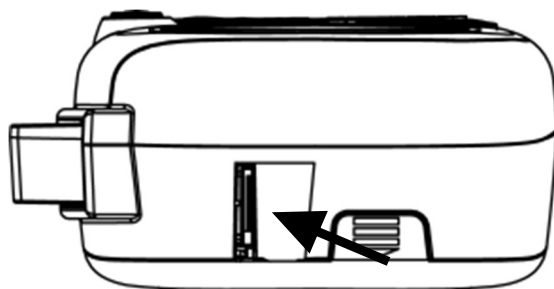
- Tento návod nesmí být kopírován nebo jinak rozmnožován bez výhradního písemného souhlasu.
- Vyhrazujeme si právo provádět změnu k tomu, co je popsáno v tomto manuálu bez předchozího upozornění.
- Nepřebíráme žádnou zodpovědnost za cokoliv, co by se týkalo jakýchkoliv účinků vyplývajících z použití tohoto výrobku.
- Nebudeme zodpovídat za škody či zranění, které byly zaviněné zákaznickým špatným používáním, pozměněním nebo úpravou tohoto přístroje.

Důležité bezpečnostní informace

- Nepoužívejte jiný přívodní kabel, nezapojujte příliš mnoho zařízení do jednotné zásuvky.
- Nepřipojujte ani neodpojujte popisovač ze sítě mokřýma rukama.
- Používejte jen originální napájecí adaptér.
- Neprovádějte demontáž ani úpravy. Neodborný zásah může vést k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru nebo k poškození popisovače.
- Pro očištění používejte dobře vyždímanou jemnou látku. Nikdy nepoužívejte alkohol, benzín, ředidla či jiné hořlavé kapaliny.
- V blízkosti popisovače nesmí být umístěn alkohol, ředidlo ani jiné hořlavé kapaliny.
- Přívodní kabel nesmí být v blízkosti topení nebo jiných tepelných zařízení.
- Nesnažte se tisknout s prázdnou kazetou štítkové pásky.
- Při tisku se nesnažte vytahovat pásku z přístroje.
- V případě opravy, závady nebo vybití baterie mohou být ztracena data uložena v paměti přístroje.

Výstraha

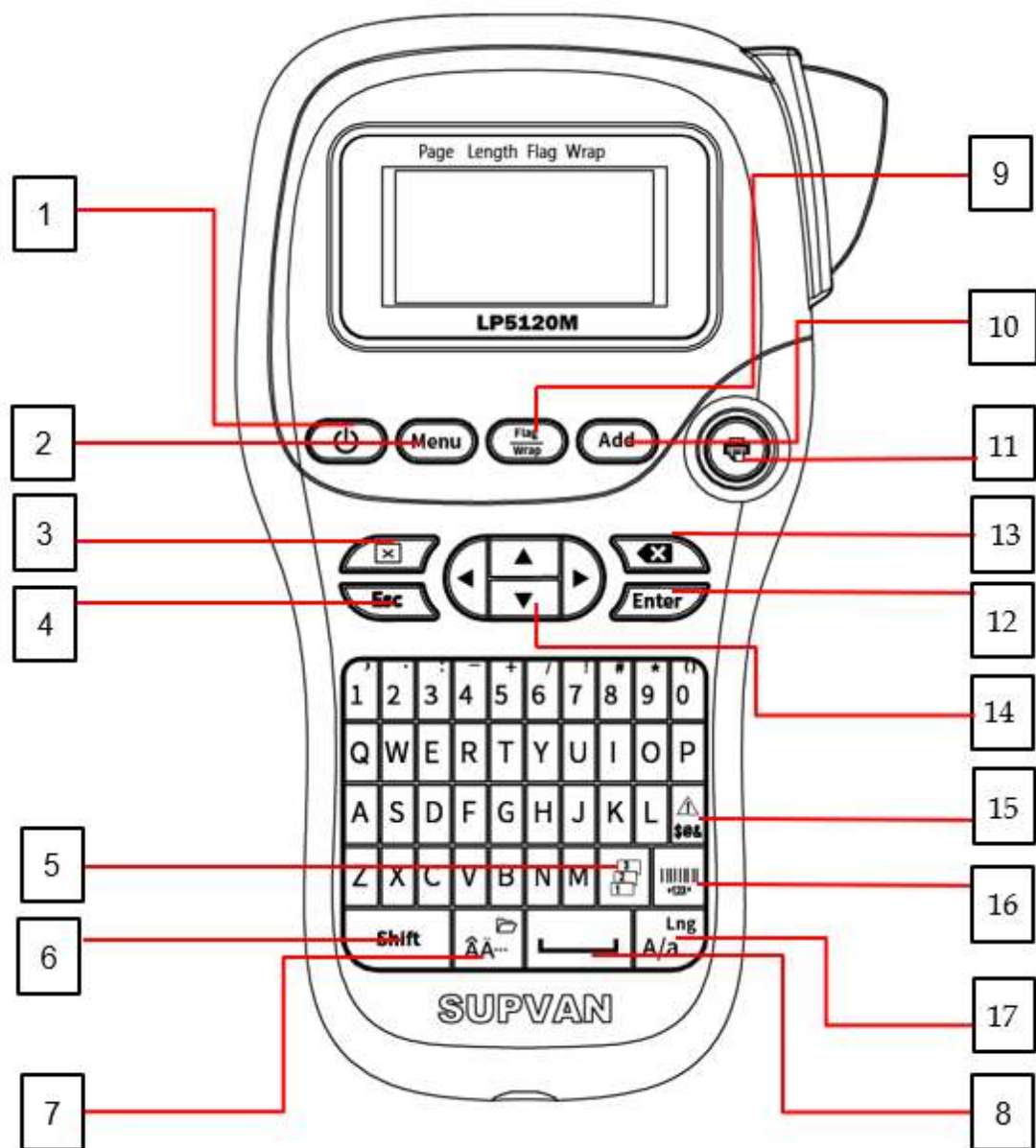
- Neodkládejte na popisovač těžké předměty.
- Nepoužívejte ostré předměty pro vyjmutí baterií.
- Během tisku se nikdy nedotýkejte vnitřních částí popisovače.
- Nedotýkejte se odstříhového nože ani tiskové hlavy.
- Neodkládejte na popisovač kovové předměty nebo nádoby s tekutinou.
- Nepoužívejte kombinaci starých a nových baterií, baterie od různých výrobců nebo různých typů.
- Používejte jen originální spotřební materiál.
- V případě, že se štítek v tiskárně zasekne, zkuste jej opatrně vyjmout včetně kazety a vatovou tyčinkou opatrně očistěte okolí odstříhového nože a posuvné válečky pod ním. Pozor však na případné poškození těchto válečků nebo tiskové hlavy. Očistěte od hrubých nečistot nebo zbytků štítkové pásky.



Obsah

1. Klávesnice
2. Funkce
 - 2.1. Funkce jednotlivých kláves
 - 2.2. Funkce v Menu
3. Displej
4. Vložení štítkové pásky
5. Vložení baterií
6. Vytvoření obecného štítku
7. Vytvoření kabelového štítku
 - 7.1. Vlajčka
8. Pokročilé funkce
 - 8.1. Řetězový tisk
 - 8.2. Hlavní okraj
 - 8.3. Použití značení pouzdry
9. Symboly
10. Spotřební materiál











1. Klávesnice



1		10	Add
2	Menu	11	
3		12	Enter
4	Esc	13	
5		14	
6	Shift	15	
7		16	
8		17	Lng A/a
9	Flag		

2. Funkce

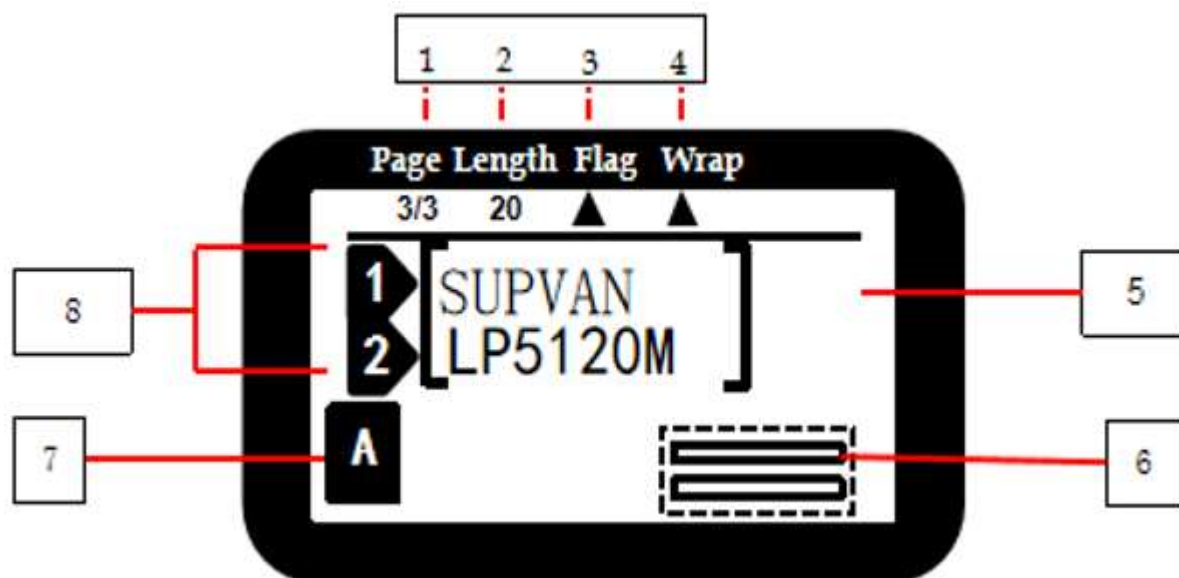
2.1. Funkce kláves

	Zapnutí / vypnutí tiskárny
Menu	Menu funkcí
	Smazat veškerý text / Smazat text a formát
Esc	Zastavení tisku / Zrušení aktuální volby
	Vložení automatické řady (0-9; A-Z)
	Vložení písmena s diakritikou
	Dlouhé stisknutí: Uložit / Otevřít / Smazat soubor
	Mezerník
Flag	Vytvoření kabelového štítku: Vlajčka
Add	Vložit nový štítek
	Tisk
Enter	Potvrzení volby / Vložení nového řádku
	Backspace
	Šipky – posun kurzoru
	Shift + ▲/▼ nebo dlouhé stisknutí ▲/▼ => pohyb mezi
	Shift + ◀/▶ nebo dlouhé stisknutí ◀/▶ => posun
	Vložení symbolu
	Vložení čárového kódu
	Krátké stisknutí: velké / malé znaky
	Dlouhé stisknutí: změna jazyku tiskárny

2.2. Funkce v Menu

“Délka”	Nastavení délky štítku (20 – 200 mm) Jako výchozí je nastavena automatická délka.
“Velikost znaků”	Nastavení velikosti znaků (velká / střední / malá). Jako výchozí je nastavena automatická velikost.
“Šířka znaků”	Nastavení šířky znaků (75% / 100% / 125%)
“Tučně”	Umožňuje tvorbu textu tučně.
“Kurzíva”	Umožňuje tvorbu textu kurzívou.
“Rámeček”	Umožňuje přidat rámeček.
“Orientace”	Umožňuje nastavit horizontální nebo vertikální orientaci textu na štítku.
“Odřez”	Umožňuje nastavení odřez / dělící čára / žádné
“Řetězový tisk”	Podrobně vysvětleno v kapitole 8.1.
“Hlavní okraj”	Podrobně vysvětleno v kapitole 8.2.

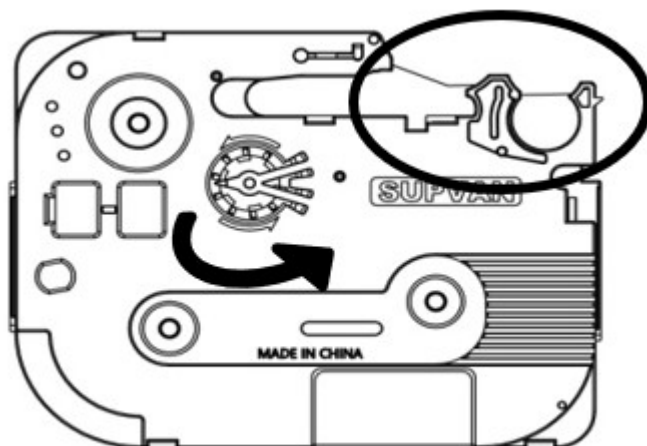
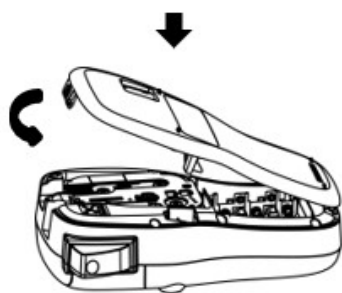
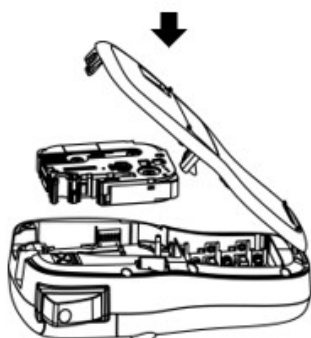
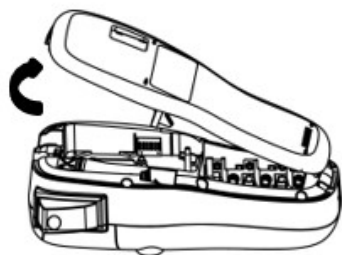
3. Displej



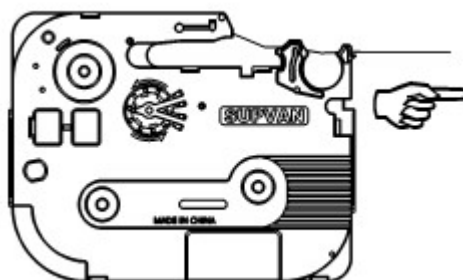
Číslo	Název	Popis
1	Page	Číslo štítku / celkový počet štítků
2	Length	Délka aktuálního štítku, "A" = automatická délka
3	Flag	Při tvorbě štítku do vlaječky se objeví: ▲
5	Text	Oblast vkládání znaků; každý řádek může zobrazit až 12 znaků
6	Náhled	Náhled je dostupný při tvorbě kabelového štítku do vlaječky nebo pro omotání kabelu
7	A/a	Metoda vkládání: "A" – velké znaky "a" – malé znaky
8	Číslo řádku	Číslo řádku aktuálního štítku Šíře štítkové pásky 6 mm – tisk až na 2 řádky Šíře štítkové pásky 9 mm – tisk až na 3 řádky Šíře štítkové pásky 12 mm – tisk až na 4 řádky

Pro úpravu kontrastu displeje držte tlačítko SHIFT a stiskněte opakovaně klávesu W.

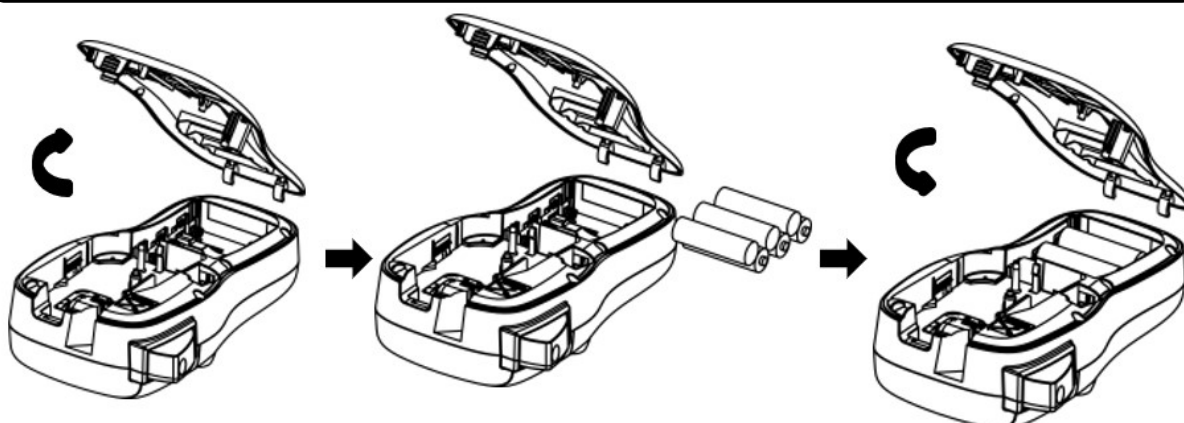
4. Vložení štítkové pásky



Vložte pásku. Pokud je páska volná, napněte ji pootočením navijecího válečku.



5. Vložení baterií



Při použití 6 ks AA baterií se vždy ujistěte, že jsou vloženy ve správné orientaci.


6. Vytvoření obecného štítku

1. Zapnutí a vypnutí

Stiskněte  na 2 vteřiny, tiskárna se zapne.

Stiskněte  na 2 vteřiny, tiskárna se vypne.

2. Jazyk popisovače

Dlouze stiskněte  a můžete vybrat jazyk tiskárny. Krátké stisknutí přepíná mezi malými a velkými písmeny.

3. Více řádků

Po vytvoření prvního řádku stiskněte [Enter] pro vytvoření nového řádku

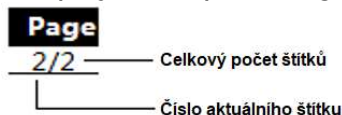
4. Nový štítek

Zároveň lze vytvořit až 20 různých štítků.

Po vytvoření prvního štítku stiskněte [Add] pro vytvoření druhého štítku.

Nyní při editaci druhého štítku se na displeji bude pod "Page" zobrazovat 2/2.

Editujete totiž druhý štítek ze dvou.



5. Pohyb mezi štítky

Při tvorbě více štítků, se můžete mezi nimi pohybovat:

a. Na předchozí štítek:

Stiskněte [Shift] +  nebo dlouze stiskněte , zobrazí se předchozí štítek.




b. Na následující štítek:

Stiskněte [Shift] +  nebo dlouze stiskněte , zobrazí se následující štítek.







6. Smazání obsahu

Stisknutím  smažete znak za kurzorem.

Stisknutím  můžete vybrat mezi smazáním celého textu nebo celého textu včetně formátování.

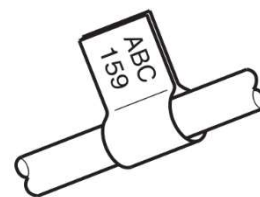
7. Vkládání diakritiky

Tlačítko  přepíná mezi variantami znaku s diakritikou pro písmeno před kurzorem. Pokud písmeno nemá variantu s diakritikou, tlačítko nebude reagovat. Pokud písmeno má více variant s diakritikou, tlačítkem  nebo šipkami   je možné přepínat mezi jednotlivými variantami s diakritikou pro daný znak.

7. Vytvoření kabelového štítku

7.1. Vlajčka

Můžete vytvořit kabelový štítek do vlajčky. Doporučujeme použít štítkové pásky se silnějším lepidlem.



Page Length Flag Wrap

Vlajka
Omotat
Obecné

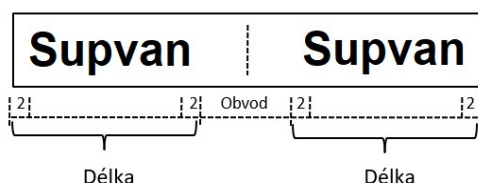
Pro vytvoření kabelového štítku do vlajčky stiskněte [Flag / Wrap] a zvolte formát [Vlajka]

Page Length Flag Wrap

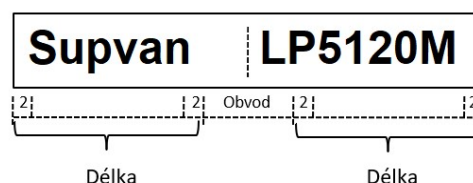
Délka
Průměr
Typ

Zadejte délku vlajčky, průměr a typ vlajčky.

Délka	Délka vlajčky 20-200 mm
Průměr	Průměr kabelu 2-90 mm
Typ	AA:AA – stejný text na každé straně AA:BB – různý text na každé straně



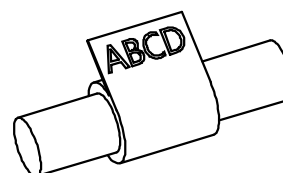
AA:AA



AA:BB

Poznámka:

Stiskem [Add] můžete vytvořit další vlajčku.
Řetězový tisk není v režimu Vlajčka dostupný.
Čárové kódy nejsou v režimu Vlajčka dostupné.

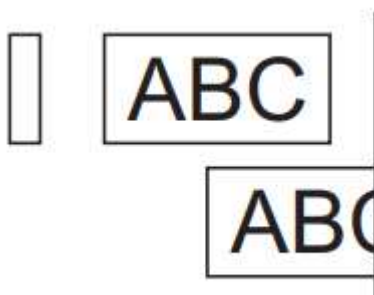


8. Pokročilé funkce

8.1. Řetězový tisk

Stiskněte [Menu], vyberte [Řetězový tisk] a zvolte [Zap].

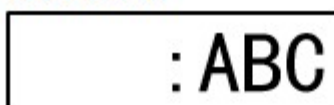
Funkce řetězového tisku funguje tak, že jakmile zadáte tisk štítku, vytiskne se pouze jeho první polovina, která není vysunuta z popisovače. Ten čeká na zadání tisku dalšího štítku – při tisku tohoto dalšího štítku se nejprve dotiskne celý první štítek a poté opět pouze první polovina druhého štítku. Tento postup se opakuje, dokud nejsou natištěny všechny potřebné štítky. Po dokončení tisku musíte zvolit buď “Nový štítek” (můžete pokračovat v řetězovém tisku vytvořením dalšího štítku) nebo “Dokončeno” (tato volba ukončí řetězový tisk – dojde k úplnému vysunutí posledního vytištěného štítku).



8.2. Hlavní okraj

Stiskněte [Menu], vyberte [Hlavní okraj]. Šipkami můžete vybrat mezi [Bez ořezu], [Odřez] nebo [Na střed]. Volbu potvrďte [Enter]. *Tato volba není dostupná při řetězovém tisku.*

Bez ořezu



Odřez



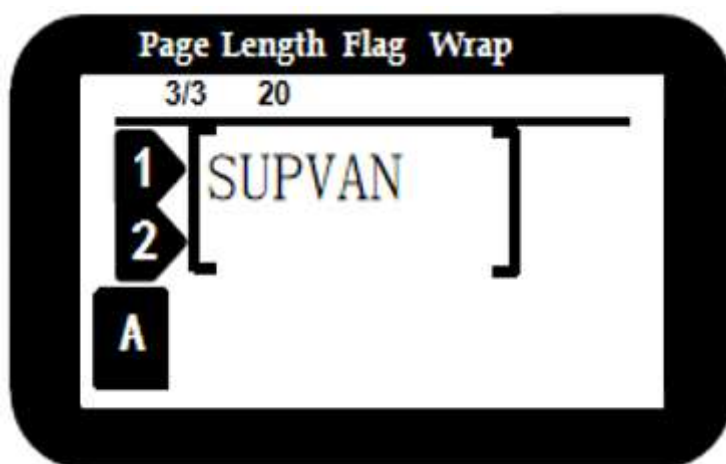
Na střed



8.3. Použití značení pouzdry

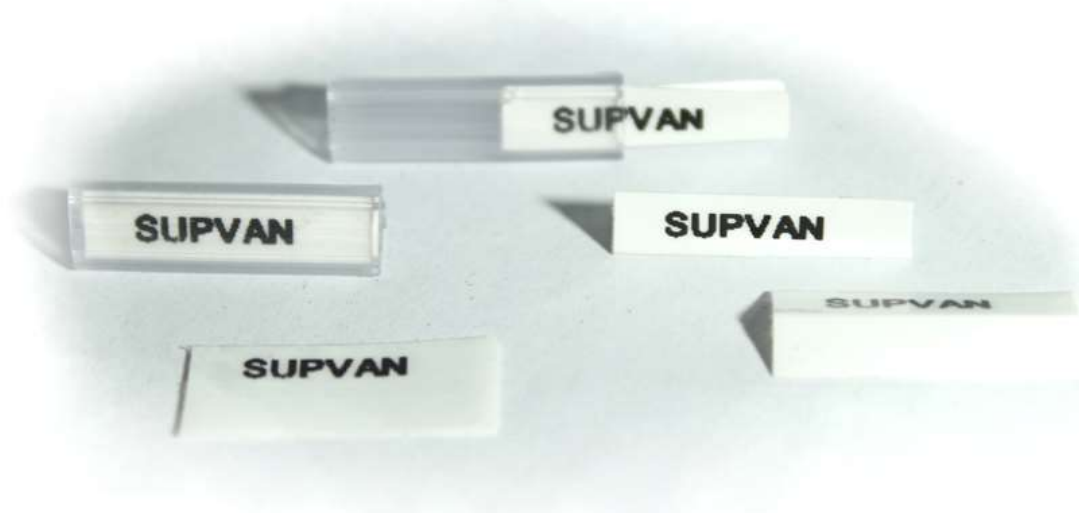
Popisovač štítků Supvan LP5120M umožňuje značení návlečkami na vodiče – ať už uzavřenými pouzdry druhu NK nebo PT, nebo použitím nacvakávacích návleček pro již zapojené vodiče druhu PTC.

Pro použití štítkovače k tomuto účelu, je nutné použít štítkovou pásku o šířce 9 mm (L-221E nebo L-621E). Vložte kazetu této pásky do popisovače. Vytvořte požadovaný text a zmáčkněte tlačítko Enter. Popisovač nyní umožňuje vytvořit text na druhý řádek. Ten však ponechejte prázdný.



Vytiskněte štítek. Štítek je nyní vytištěn ve dvouřádkovém formátu, přičemž druhý řádek je prázdný.

Štítek má ze spodní strany podélně rozříznutý podkladový materiál, pro snadnější sejmutí podkladového silikonu a následné aplikaci štítku. Toto rozříznutí umožňuje přesně a jednoduše přehnout podélně štítek na polovinu. Tak vznikne štítek ve správné velikosti pro zasunutí do kapsy pouzdra.



9. Symboly

Jednotka							
°	'	"	\$	¥	₹	¢	£
%	@	°C	°F	\$	%	‰	@
mil	cm	km	KM	m²	mg	kg	cc
°	○	☉	£	₹	m³	ml	mol

Číslo									
i	ii	iii	iv	v	vi	vii	viii	ix	x
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
XI	XII	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.
19.	20.	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
(19)	(20)	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧
⑨	⑩	(一)	(二)	(三)	(四)	(五)	(六)	(七)	(八)
(九)	(十)	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮	⑯	⑰	⑱
⑲	⑳	0	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10							

Matematika													
≈	≡	≠	=	≤	≥	<	>	≠	≠	∴			
±	+	-	×	÷	/	∫	∫	∞	∞	∧			
√	Σ	Π	U	∩	∈	∴	∴	⊥	//	∠			
∩	⊙	⊗	⊗	√	≡	≡	≡	≡	+	-			
<	>	=	~	⊥	⊥	log	ln	¼	½	¾			

Závorka							
()	⌈	⌋	{	}	⌊	⌋
()	⌈	⌋	【	】	⌈	⌋
《	》	≧	≧	〈	〉	⌈	⌋
「	」	┌	┐	┌	┐	┌	┐
()	{	}	()	'	'
“	”	”	”	、	、		

Interpunkce									
,	,	°	°	;	:	?	!	:	...
'	'	々	々		~	-	,	,	.
•	:	:	?	!		-		-	
!	—	#	&	*	※	§	”	Nº	Ⓔ
%	-	—	—	—	—	—	—	—	—
#	&	*	♀	♂	⊕	⊙	//		/
\	/	\	am	pm	⊕	⊕	⊕	⊕	⊕

Šipka									
↑	↓	←	→	↖	↗	↘	↙	↕	↔
↖	↗	↘	↙	↕	↔	↖	↗	↘	↙
↖	↗	↘	↙	↕	↔	↖	↗	↘	↙
↖	↗	↘	↙	↕	↔	↖	↗	↘	↙
↖	↗	↘	↙	↕	↔	↖	↗	↘	↙
↖	↗	↘	↙	↕	↔	↖	↗	↘	↙
↖	↗	↘	↙	↕	↔	↖	↗	↘	↙
↖	↗	↘	↙	↕	↔	↖	↗	↘	↙
↖	↗	↘	↙	↕	↔	↖	↗	↘	↙
↖	↗	↘	↙	↕	↔	↖	↗	↘	↙

Horní index							
°	©	a	®	°	2	3	l
o	•	/	//	\	TEL	TM	W
”	°	±	+	-	4	5	6
7	8	9	a	b	c	d	e
f	g	h	i	j	k	l	m
n	o	p	q	r	s	t	u
v	w	x	y	z	α	β	γ

Dolní index							
₃	±	+	-	o	1	2	3
4	5	6	7	8	9	a	b
c	d	e	f	g	h	i	j
k	l	m	n	o	p	q	r
s	t	u	v	w	x	y	z
α	β	γ					

Ruština															
A	Б	В	Г	Д	Е	Ё	Ж	З	И	Й	К	Л	М		
Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ		
Ы	Ь	Э	Ю	Я	а	б	в	г	д	е	ж	ё	з		
и	й	к	л	м	н	о	п	р	с	т	у	ф	х		
ц	ч	ш	щ	ъ	ы	ь	э	ю	я						

Pchin-jin									
ā	á	ǎ	à	ō	ó	ǒ	ò	ē	é
è	ī	í	ǐ	ì	ū	ú	ǔ	ù	ǖ
ǘ	ù	ü	ê	α	□	ń	ň	g	





















































Řecké znaky											
Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ	Ι	Κ	Λ	Μ
Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ	Τ	Υ	Φ	Χ	Ψ	Ω
α	β	γ	δ	ε	ζ	η	θ	ι	κ	λ	μ
ν	ξ	ο	π	ρ	σ	τ	υ	φ	χ	ψ	ω

[illegible]

Hiragana							
あ	い	う	え	お	か	き	く
け	こ	さ	し	す	せ	そ	た
ち	つ	て	と	な	に	ぬ	ね
の	は	ひ	ふ	へ	ほ	ま	み
む	め	も	や	ゆ	よ	ら	り
る	れ	ろ	わ	を	ん	が	き
ぎ	ぐ	げ	ざ	じ	ず	ず	ぞ
だ	ぢ	づ	で	ど	ば	び	ぶ
べ	ぼ	ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ	ぱ
ピ	プ	ペ	ポ	ぁ	い	う	え
お	ゃ	ゅ	ょ	っ	わ	ゐ	ゑ

ア	イ	ウ	エ	オ	カ	キ	ク	ケ	コ
サ	シ	ス	セ	ソ	タ	チ	ツ	テ	ト
ナ	ニ	ヌ	ネ	ノ	ハ	ヒ	フ	ヘ	ホ
マ	ミ	ム	メ	モ	ヤ	ユ	ヨ	ラ	リ
ル	レ	ロ	ワ	ラ	ン	ガ	ギ	グ	ゲ
ゴ	ザ	ジ	ズ	ゼ	ゾ	ダ	ヂ	ヅ	デ
ド	バ	ビ	ブ	ベ	ボ	ァ	ィ	ゥ	ェ
ォ	ャ	ュ	ョ	ッ	ヴ	ヰ	ヱ	カ	ケ
ッ	・	「	」	・	、	。	へ		

Bezpečnost									

Elektrické												
												
												
												
												

Komunikace											
											
											
											

Zákaz									
									
									
									
									
									

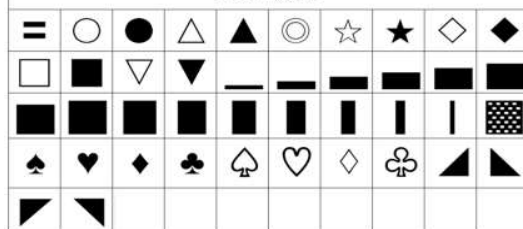
Doprava



Kancelář



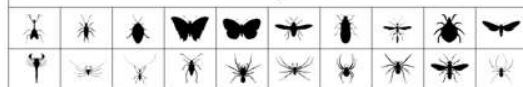
Geometrie



Zvíře



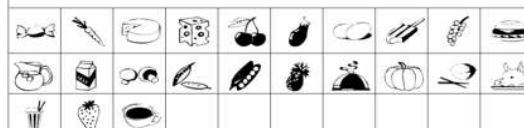
Hmyz



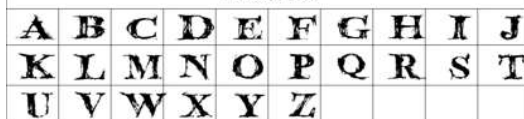
Lidé



Jídlo

**Sporty**

Kreativita



Denní použití



10. Spotřební materiál

Kód	Popis	Rozměr	
L-121E	Průhledná/ černý tisk	9 mm x 8 m	L-121E
L-131E	Průhledná/ černý tisk	12 mm x 8 m	L-131E
L-211E	Bílá / černý tisk	6 mm x 8 m	L-211E
L-221E	Bílá / černý tisk	9 mm x 8 m	L-221E
L-231E	Bílá / černý tisk	12 mm x 8 m	L-231E
L-233E	Bílá / modrý tisk	12 mm x 8 m	L-233E
L-325E	Černá / bílý tisk	9 mm x 8 m	L-235E
L-421E	Červená / černý tisk	9 mm x 8 m	L-421E
L-435E	Červená / bílý tisk	12 mm x 8 m	L-435E
L-521E	Modrá / černý tisk	9 mm x 8 m	L-521E
L-611E	Žlutá / černý tisk	6 mm x 8 m	L-611E
L-621E	Žlutá / černý tisk	9 mm x 8 m	L-621E
L-631E	Žlutá / černý tisk	12 mm x 8 m	L-631E
L-P221E	Bílá / černý tisk, silné lepidlo	9 mm x 8 m	L-P221E
L-P231E	Bílá / černý tisk, silné lepidlo	12 mm x 8 m	L-P231E